

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha
- **Número del artículo:** 24700
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**  
Tratamiento para gasóleo.  
Tratamiento para gasolina.
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Rislone  
P.O. Box 187  
Holly, MI 48442 USA  
Phone: (810) 603-1321
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), 813-248-0585 (Internacional)



## 2 Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.  
La clasificación es de acuerdo con las últimas ediciones de las listas de sustancias internacionales, y se complementa por la literatura especializada y los informes proporcionados por la empresa.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Datos adicionales:**  
Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- **Descripción del riesgo:**
- **Símbolos de WHMIS**  
D2B - Materia tóxica que causan otros efectos tóxicos.



( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 1 )

- **Sistema de clasificación:**
- **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 1  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

- **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



Salud = 1  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

- **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

## 3 Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**

- **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Componentes peligrosos:**

CAS: 64741-65-7 EINECS: 265-067-2 Número de clasificación: 649-275-00-4	nafta (petróleo), alquilato pesado ☒ Xn R65 Carc. Cat. 2, Muta. Cat. 2 ☒ Flam. Liq. 3, H226 ☒ Asp. Tox. 1, H304	2,5-10%
---	---	---------

- **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:** Llevar las personas afectadas al aire libre.

- **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

- **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

- **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 2 )

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Mareo

Náuseas

Espasmos

· **Riesgos** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión, hacer un lavado de estómago administrando carbón activado.

Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.

Vigilancia médica durante un mínimo de 48 horas.

**5 Medidas de lucha contra incendios**

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma

Espuma resistente al alcohol

Polvo extintor

Sustancias extintoras gaseiformes

Agua nebulizada

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:**

Agua a pleno chorro

Chorro de agua rociada

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono (CO)

Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

**6 Medidas en caso de vertido accidental**

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 3 )

Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

Asegurar suficiente ventilación.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Evitar la formación de aerosoles.

· **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Avoid storage near extreme heat, ignition sources or open flame.

Prever la ventilación de los recipientes.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

No almacenar junto con alimentos.

No almacenar junto con agentes oxidantes.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 4 )

For spills, respiratory protection may be advisable.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

· **Limitación y control de la exposición ambiental** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Medidas de gestión de riesgos**

Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

No existen más datos relevantes disponibles.

## 9 Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Líquido

Color:

Amarillo claro

· **Olor:**

Similar al petróleo

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No determinado.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión / campo de fusión:

Indeterminado.

Punto de ebullición / campo de ebullición:

>500 °F / >260 °C (>932 °F / >500 °F)

· **Punto de inflamación:**

>199 °F / >93 °C (>390 °F / >199 °F)

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):**

No aplicable.

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 5 )

· <b>Temperatura de ignición:</b>	669 °F / 354 °C (1236 °F / 669 °F)
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	0,7 Vol %
<b>Superior:</b>	6,5 Vol %
· <b>Presión de vapor a 20 °C (68 °F):</b>	1,1 hPa (1 mm Hg)
· <b>Densidad a 20 °C (68 °F):</b>	0,86 g/cm <sup>3</sup> (7,177 lbs/gal)
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Velocidad de evaporación</b>	No determinado.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	No determinado.
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	No determinado.
· <b>9.2 Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Reacciona con oxidantes fuertes.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono  
Gases nitrosos

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 6 )

## 11 Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64741-65-7 nafta (petróleo), alquilato pesado**

Oral LD50 > 6000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 > 3000 mg/kg (rabbit)

Inhalatorio LC50/4 h > 7,8 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.
- **en el ojo:** Ligeramente irritante a los ojos.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

## 12 Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** La sustancia es peligrosa para el medio ambiente.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad**  
El producto es parcialmente biodegradable, quedando residuos significativos.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:**  
A causa de una acción mecánica (por ejemplo aglutinamientos), el producto puede causar daños.  
El producto consume oxígeno. Los efectos indicados pueden haber sido causados en parte por la falta de oxígeno.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
La información ha sido deducida a partir de las propiedades de los componentes del producto.  
Es necesario evitar un contacto con el medio ambiente.  
En base a los datos existentes sobre la capacidad de eliminación /biodegradación y del potencial de bioacumulación, no se puede descartar un daño del medio ambiente a largo plazo.  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 7 )

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Observando las prescripciones técnicas indispensables y tras consultar el servicio recolector de desechos y la autoridad competente, se puede incinerar junto con la basura doméstica.  
Para un posible reciclaje, contactar organismos procesadores de desechos industriales.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- |  |               |
|--|---------------|
| · <b>14.1 Número UN</b>  |               |
| · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA  | suprimido     |
| · <b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>                               |               |
| · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA  | suprimido     |
| · <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b>   |               |
| · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA  |               |
| · Clase  | suprimido     |
| · <b>14.4 Grupo de embalaje</b>  |               |
| · DOT, ADR, IMDG, IATA   | suprimido     |
| · <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>   |               |
| · Contaminante marino:   | No            |
| · <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>  | No aplicable. |
| · <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b> | No aplicable. |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE:   | -             |

### 15 Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- Estados Unidos (EEUU)
- SARA

· **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

( se continua en página 9 )



**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 8 )

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Administration)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Canadá**

· **Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**16 Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

( se continua en página 10 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 31.01.2013

Revisión: 31.01.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina derecha**

( se continua en página 9 )

**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
DOT: US Department of Transportation  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento  
LC50: Dosis Letal promedio

**· Fuentes**

Ficha preparado por:  
ChemTel Inc.  
1305 North Florida Avenue  
Tampa, Florida USA 33602-2902  
Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573  
Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)

